

桐鈴凜々

「すずカフェ able(エイブル)」に
込めた想い



工房とんとん管理者

星野淳子

たくさんの方のご協力と温かいご支援の下に、4月20日「すずカフェable」がオープンいたしました。おかげさまでお天気も快晴で、最高のオープン日よりでした。午前午後ともに大勢のお客様で大盛況でした。カフェ内は焼きたてのパンの香りが立ち込め、食欲をそそられます。二階の工房で焼きあがり、店に陳列するそばから、次々にお買い上げいただく様子は圧巻です。こんなにも多くの方が待っていてくださったことに感動



オープン当日の「すずカフェable」。天気は快晴、大盛況の一日でした。

し、言葉に表しようがありません。

現在メンバー(とんとん利用者)さんは新しい環境に慣れるべく、手作業を中心に活動しております。

先日、各メンバーさんに、パン焼きやカフェでどのような仕

桐鈴会の理念

・終のすみかを目指す
・「迷惑をかけ合える関係」を目指す
・高年齢者、しよがいしゃ、子どもたちが
安心して住める地域を創ろう



事にかかわりたいか意向調査をいたしました。GWの連休明けから(この「凜々」が発行になる頃には)、それぞれのメンバーさんの意向と能力に応じた作業活動に入っていく予定です。みんなの「いらっしやいませ!」「ありがとうございます!」「ありがとうございます!」の笑顔と心を込めたおもてなしの姿を、温かく見守っていただきますようお願いいたします。

桐鈴会理事 森山里子

鈴木要吉さんから福祉に役立ててくださいと現在のケアハウスの土地寄付という申し出があ

った時、私たち桐鈴会を作った当時のメンバーは、障がいを持った人も子どもも、老人も、どんな人も集まれるような場所を作りたいと検討したのでした。それは平成8年頃ですから今からもう17年も前のことです。その頃私は喫茶店と仕事場が一緒になったような小さな場所を作りたいと考えていました。名前は「夢のハウス」でした。その時考えて描いた設計図のことを今でもよく覚えています。

いろいろな経過の中、桐鈴会ではまずケアハウスを作り、ヘルパーステーション、グループホーム、シヨートステイルーム、障がい者のグループホームと事業を展開してきました。

平成23年の秋、いよいよ障がい者の日中活動の場を立ち上げることとなり、親の介護のため



離れがたいのか、夕方まで席を立たなかった竣工式のお客様。左からヤマト設備社長上村さん、森山、県信支店長青木さん、黒岩。

にしばらく仕事から離れていた私に立ち上げの準備を手伝ってといわれた時、それなら何とかあの頃思い描いていた誰もが集える喫茶店をやってみたいと思いました。そしてその喫茶店では自分たちで焼いたパンを食べていたのだきとも考えました。その喫茶店や、そこで提供するパンは、障がいや病気の原因となる添加物等のない安全な食べ物でなくてはならない。それは私が障がいの入所施設で働いていたところからの夢でもありました。

その準備として、まずパンとコーヒーの好きな仲間3人で週1回のパン教室を始めました。家庭用の小さなオーブンでパン

を焼き、サラダやスープも作って、コーヒーを飲んでランチを食べるといふ楽しい時間でした。そして、なんとか八色の森公園の隣にあるという利点を生かして、子ども連れのお母さんたちが気軽に立ち寄れる可愛いカフェにしたいというイメージの建物を完成することができました。

想いをこめてつくったパンは「すずかFable」で食べていただいたり、売店で買って公園で食べたりできます。子どもを連れて親同士でも楽しめるように、キッズコーナーも作り、おもちゃや絵本も用意してみました。まもなくさまざまなお菓子がカフェでレジを打ったり、ウエイトレスをしたりパンやクッキー等を作れるようになるでしょう。パンはできるだけでなく、添加物などを使わず、

※かわいい手作りメニューでお待ちしております



売店ではいろいろな種類のパンを販売しています。お持ち帰りや店内で食べることもできます。

カフェは種彦杉ブランドで内装を施しました。

キッズコーナーや絵本コーナーがあり、親子で楽しめます。

八色の森公園がすぐ隣にあり、親子連れでにぎわっています。

カフェメニュー

- ランチ (パン・本日のサラダ&スープ・デザート付) ¥600
- 米粉シフォンケーキセット (ドリンク付) ¥400
- ドリンク (コーヒー、ジュース他) ¥250~
- キッズドリンク (オレンジ・アップル・野菜) ¥100

★「すずかFable」のジュースは国産のくだものや野菜を絞った100%のストレートジュースです。安心してお召し上がりください。

★パンは、「工房とんとん」で手づくりしています。素材の味を生かし、国産小麦を使用した食パンや地元産コシヒカリの米粉を使用したパンやシフォンケーキなどご用意しています。★ランチは、野菜をたっぷり使ったサラダやスープをご用意しています。

自然な素材を使った安全に配慮したものにしたいと心がけて作ります。カフェのメニューもできるだけ手をかけた安全にこだわったものにし、まず少ないメニューからスタートしました。ジュースも無添加のストレートジュース(国産の果物や野菜を絞り、砂糖を加えていない100パーセン

※私たちが作るこだわりのパンメニューはこちら。

工房とんとんパンメニュー

パンの種類	パンの種類	パンの種類
1 食パン類	17 クランベリーパン	34 あんぱん
2 並食パン	18 甘夏ピールパン(季節限定)	35 コーンマヨ
3 上食パン(国産小麦粉)	19 チーズパン	36 めんたいマヨ
4 全粒粉食パン	20 あんぱん	37 レモンロール
5 くるみミニ食パン	21 アンパンマンパン	38 ハムマヨ
6 くるみとクランベリーのミニ食パン	22 玉ねぎチーズ	
7 レーズンブレッド	23 マヨボテパン	米粉パン(魚沼産コシヒカリ米粉)
8 チーズミニ食パン	24 お豆パン	39 米粉丸パン
9 ピザ	25 ウィンナーパン	40 米粉黒ごま丸パン
	26 おやきパン(季節限定)	41 米粉黒ごまミニ食パン
白パン類(卵・牛乳不使用)		42 米粉ピザパン
9 白まるパン	バターロール生地	
10 くるみパン	27 バターロール	菓子類
11 チーズパン	28 ビスキーボールパン	43 米粉シフォンケーキ(プレーン)
12 ビスキーボールパン	29 シナモンロール	44 " (チョコ)
13 ボテパン	30 ウィンナーパン	45 米粉シフォンカット(プレーン)
14 クリームパン	31 くだもの畑パン	46 " (チョコ)
15 干しぶどうパン	32 ダブルチーズベーコン	47 クッキー
16 チョコチップパン	33 クルミレーズンパン	

*パンの種類(生地、中に入れるもの等)はこれから順次増やしていきます。
*生地は日替わりとなりますので店頭に並ぶものは全部ではありません。



トのもの)です。コーヒーはその都度挽いた豆を使っています。原料の砂糖は沖縄産(ブラウンシュガー)、塩は伯方の塩、ジャムやピールは手作りです。安心してお召し上がりください。

とんとんの開所式に役員の一
人として参列いたしました。

利用者や職員の紹介の後、役
員から利用者さんに花束を贈呈
するお祝がありました。私は井
口陽さんという若い女の人に差
し上げることになり、並んでみ
ると背の高い素敵な人で、思わ
ず「高いですね」と言つて花束
を渡しました。自分が小さいた
め身長のある美人には弱いので、
つい本音が出たのかもしれない
さん。ゴメンナサイ。でもその時
彼女の目に涙が光っていた！

すずカフェがオープンと聞い
てレストランで「いらつしやい
ませ」を言いたと言つたという
陽さんに会えるかと、友人を誘
つて寄ってみました。
ドアを開けると星野、森山さ
んなど錚々たるメンバーが可愛
い制服姿で迎えてくれましたが、
実は私、店でパンランチを食べ
たのは生まれて初めてです。で
もこれからは時々寄ろうかな！
目当ての陽さんに会えなかつた
けれど、楽しいひと時でした。



花束贈呈を受けて涙ぐむ井口陽さん

工房とんとん

滑り出しました！

桐鈴会理事長 黒岩秩子

4月1日午前中、6人のメン
バーさんとそのご家族、そして
桐鈴会の役員とで、アットホー
ムな心温まる開所式をしました。
前述の高橋満幸さんが書かれて
いるように、役員がメンバーさ
んに花束をプレゼント。井口龍
哉さんが利用者代表としてのス
ピーチをしてくれました。「私
は2年前に脳こうそくを患つて、
右片麻痺になりました。いろい
ろとできないことが増えました

が、できることを増やして行け
たらと期待しています」自分で
車を運転しての通勤が可能な方
です。13人の職員も自己アスピ
ールをし、メンバーさんと知り
合つたのでした。

午後は竣工式です。市長（代
理、小倉福祉課長）をはじめ行
政の方、建設にかかわつた業者
さん、寄付や無利子の融資でご
協力いただいた方に祝つていた
だきました。南魚沼市教育長南
雲権治さんから「ちようど今日、
同じ日に南魚沼市立特別支援学
校が開校しました。午前中は
職員たちにこう言つたのです。
子どもの特性が、教師の守備範
囲であれば『個性』として輝き、
守備範囲を超えると『障がい』
と位置付けられてしまいます。



すずカフェ able の日常光景



戦場の如くキビキビと動き、熱中しているパン職人達。

今こそ教師力が問われ、守備範
囲の広い教師が求められていま
す。」とのご挨拶をいただき
ました。

3月の内覧会の時、500人
もの方がお越しくださり、試食
したパンがおいしかったといっ
て、4月1日から、パンを買い
に来た人がたくさんいたという
ことで、職員たちには励みにな
つて、20日のオープンを迎えた
のでした。パンランチもシフォ
ンケーキセットも好評を博して
います。

月曜日だけが休日というこ
とで始めたのですが、まだ慣れ
ない体制で、とりあえず日曜日
と月曜日を閉店、開店時間は
11時から3時半までとします。

工房とんとん開設記念行事

4月にできた工房とんとんの開設記念行事として、二つ(左記)のイベントをします。

その1 ドキュメンタリー

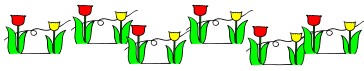
「あぶあぶあの奇跡」上映会

- ・日時 6月30日(日) 14:00~
- ・会場 コミュニティーホールさわらび
- ・費用 大人500円 学生200円
(高校生以下は無料)
- ・主催 社会福祉法人桐鈴会
工房とんとん(☎025-780-4151)
- ・チケットは鈴懸及び工房とんとんまで

その2 自閉症の画家

田中瑞木展覧会

- ・日時 6月15日(土)~
7月28日(日)
9:00~16:00
(日、月は休業日)
- ・会場 工房とんとん
- ・入場料 無料



新任職員紹介

たくさんの新入職員を迎えました。

工房とんとんは、短時間勤務のパート職員を含めて15人になりました。正職員は、たった4人です。この正職員はもとより、パートさんたちみなさん弃が立つ方が多くて、竣工式の時もお客様に驚かれました。

グループホーム桐の花、鈴懸おはようヘルプ、ケアハウス鈴懸に入った職員たちも素晴らしい人たちです。

その他たくさんのボランティアの方々にも支えていただいています。みなさん、ありがとうございます！

(工房とんとん)



(運転員)

関川忠夫

「便利屋・何でも屋」で、小間使いのような仕事が自分にあっていると思っっています。皆さんに重宝されるように頑張ります。

(生活介護)

内山広樹



経験は不十分な私ですが、「こんな自分でよければ！」とヤル気は十分！皆様のお役に立てれば嬉しいと考えております。

(生活介護)

樋口芳枝



CD聞きながら縫い物して、掃除のコロナが大好きで「夢の国とんとん」でもコロナ片手に動きまわろうと思います。

(生活介護)

山之内江身子



利用者の方々が安心して過ごしていただけるように一生懸命頑張りたいと思います。よろしくお願いします。

(職業指導員)

小川菜摘



明るい笑顔で利用者さんやお客様に喜んでもらえるようおいしいものを提供していただけるかなと思います。

(生活支援員)

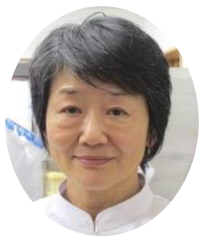
森山里子



しばらくぶりの職場復帰ですが、体力、気力には自信があるので、それを頼りにパンづくりという新しい仕事に励みます。

(生活支援員)

高橋知子



好きなものは雪景色、スキー、地図、じきに忘れますが学ぶ喜び。とんとんはとても楽しい職場です。宜しくお願いします。





(給食調理員)
桜井佐代子

スゴイ！こんなピカピカの
厨房で仕事ができるなんて幸せ。
みんなのエネルギーを吸い取っ
て頑張ります。



(職業指導員)
山本孝子

パン焼き担当の山本孝子で
す。異常に良く授かった耳と鼻
を使い、美味しいパンを楽しく
焼いていきたいです。



(給食調理員)
中村知子

厨房、パン担当の中村です。
美味しいものができると工房
とともに一緒に成長したいと
思っています。お願いします。



(生活支援員)
若井美由紀

生活支援員と事務を担当し
ます。利用者さんと一緒に残布
や古着を使用し、エコでカワイ
イ実用小物を楽しく作ってい
ます



(ボランティア)
山本豆子

5月1日より、朝の数時間ボ
ランティアに来ています。生来
不器用者ゆえ、いびつなパンが
出来ると胃が縮みあがりです。



(ケアハウス鈴懸)
(調理員)
行方弟吾

昨日に感謝、今日に喜び、明
日に希望。1945年丑年牡羊
座B型。背5尺1寸、重15貫、
体調良。現在地に我有り。



(グループホーム桐の花)
(介護員)
高橋幾恵
(萌気会からの
出向)

皆さん、お世話になります。
入居者さんと楽しい思い出が作
れるよう日々頑張ります。宜し
くお願いします。



(調理員)
飯塚千絵

桐の花の利用者様に美味し
い食事を提供できるよう頑張り
たいと思います。宜しく願
います。



(ボランティア)
グルジナ

私はキルギスタンの国から
来ました。現在25歳で二人の息
子がいます。私の職業は弁護士
で推理小説を読むことが好き
です。私は日本の親切な人柄が
大好きです。



(ヘルパー)
水落文枝

堀之内病院の療養病棟で5
年間勤め、3月よりこちらで勤
めさせていただいております。
いつでも気軽に声をかけてくだ
さいね。



桐鈴会役員及び評議員の紹介
(自) 平成25年3月10日
(至) 平成27年3月9日

(役員)	
理事長	黒岩 秩子
理事長代理	森山 里子
理事	佐藤 剛
〃	小沼 和夫
〃	広田セツ子
〃	池田 豊美
〃	林 幸英
〃	高橋 満幸
監事	鈴木 智子

(評議員及び顧問)

評議員

井口 優

井口 美賀

池田 隆良

井上はるみ

榎本 宏

上村キヌ子

上村 茂

上村 清吉

清水 春代

高橋 栄子

行方 ヒロ

田中せつ子

永井 拓三

森山 芳美

星野 淳子

黒岩 卓夫

鈴木 要吉

顧問

鈴木 要吉

『退任された役員・評議員』

○理事 滝沢エミカさん

二代目理事長として、ケアハウス開設当初から桐鈴会を育ててくれた功労者です。

魔法の手の持ち主で、入居者を若返らせ職員にパワーを与えていただいたこと、朝早くから

ゴミ拾いを続けたこと、また朝食に手作りのナス漬けを届けて入居者を楽しませてくれたこと等、滝沢さんの『手』に関する思い出には事欠きません。

○監事 高橋文子さん

長年監事としてご貢献いただきました。監査の時には入居者の長い人生の道のりや、職員の奮闘がわかる記録を読んでは、涙して共感してくれていたほどの人柄の持ち主でした。

○評議員 清水スイ子さん

桐鈴会設立当初から最高齢評議員としてご活躍いただきました。今回97歳での退任です。週2回のお茶会にはボランティアとして自前の漬けもの持参で参加し、いつもニコニコ顔で接してくれていました。

○評議員 南雲タカ子さん

看護師経験者で、長年評議員としてご貢献いただきました。また、ボランティアで入居者の健康チェックを担当していただき、皆さんに元気を与えてくれました。

春の屋台デー

ケアハウス鈴懸

介護員 岡田としい



うららかな3月12日、恒例の春の屋台デーが行われました。今年も沢山の屋台が並び、皆のホッペを楽しませてくれました。目新しいメニューとしては、ローストビーフ、芋の煮っ転がし、春雨サラダなどでしょうか。理事長お得意のこんにやくも好評に应えて今年も登場。手作りの味を堪能しました。他にラーメン、ちらし寿司、けんちん汁などどれもおいしかったです。なかでも可愛くてきれいなデザートは大評判。前々から練習を重ねたカラオケ愛好家の方々の歌も素晴らしく、全員ねじりハチマキ姿もかっこいい桐の花の炭坑節では会場に拍手子が響き渡りました。音頭取りの尾坂さんご苦労様でした。「オリーブの首飾り」の曲で華やかに登場した手品師、高橋満幸さん。次から次へと目を楽しませてくれて拍手喝采が続き



林施設長夫人作、煮菜、芋の煮っ転がしなど。



手品師、高橋満幸氏！

ました。最後の手品ではウイスキーの瓶が何本も出てきて、あれよあれよという間にあちこち瓶だらけ。手品師満幸さんの巧みさに酔いしれながら、今年の屋台デーは終了となりました。

新入居者紹介

「鈴懸に入居しました」
山岸トヨ

5月1日に入居いたしました。
長年一人暮らしでしたので、
大勢でいただく食事や、テーブルでの談笑が楽しく心が和みます。よろしくお願いいたします。



鈴懸の玄関前で。にっこり！

退居

北村サトミさんが、ケアハウス鈴懸を退居されました。



平成11年の開設当初に入居してから13年もの長い間ご利用



「お茶のみ仲間とお別れお茶会をしました。」中央でプレゼントを持つ北村さん。

用いただきました。このたび(4月22日)みなみ園に新規入所のため退居されました。「ネコ」のサトミさんとして親しまれ、いろんな思い出を残してくださいました。ありがとうございます。

退職

次の2名の方が桐鈴会を退職されました。長い間ご苦労様でした。

(ヘルパーステーション)

○庭野敦子さん

平成19年から6年余り、宿



お知らせ1

講演会「バトンをつなぐ」

赤松良子元文部大臣と岩田喜美枝前資生堂副社長が南魚沼市浦佐にいらっしやいます！

そこで講演会を企画致しました。この機会に、たくさんの勇気をいただける楽しいお話を、多くの皆さんに聞かせていただきましょう！

- ◆日時 6月23日(日) 13:30~15:30
- ◆会場 働く婦人の家 (浦佐駅西口前)
- ◆主催 夢草堂運営委員会
- ◆共催 南魚沼市教育委員会
- ◆入場無料



直専門員として勤務していただきました。入居者の斉藤カネさんに名前を覚えていた唯一のヘルパーさんでした。

(グループホーム桐の花)

○佐藤真由美さん

2年余り介護員として勤務していただきました。桐の花で厄介になっていた犬と猫を引き取って育てているほど、世話好きな介護員さんでした。



お知らせ2

放射能勉強会

- ◆日時 6月1日(土) 13:30~
- ◆会場 夢草堂
- ◆講師 村上茂樹さん (村上すい星の発見者)
- ◆主催 桐鈴会夢草堂運営委員会
- ◆入場無料
- ※託児あり (費用100円) 要予約

平成24年度 寄付者、融資者、ボランティアの皆様

ご支援ご協力ありがとうございました。

○ご寄付いただいた皆様（寄付順・敬称略）

銀林美恵子
北村九二一
井口英文
（有）ゆきぐにメディックス
（株）プロファーマ
高橋マサエ
広田正樹
黒岩秩子
大海篤子
北銀まごころの会
南魚沼障害者福祉後援会

○ボランティアの皆様（五十音順・敬称略）

井口美賀
市川竹安
浦佐小学校五・六年生
浦佐認定こども園児
榎本宗俊

上村清吉
門山電機店

グルジナ
国際情報高校生
国際情報高校吹奏楽部
近藤貴子（北里大学院生）

清水昭博
清水スイ子
清水春代
鈴木智子
関正太郎
滝沢 清・早苗
谷口亜弥（北里大学院生）
多聞青年団

永井秀和
行方ヒロ&錦繡会
行方弘子
深沢北斗
深田よしひろ
鼻工務店
羽賀則子
堀之内工芸
山崎政敏

○ご融資いただいた皆様（融資順・敬称略）

青木 茂
青木美智夫
黒岩秩子



滝沢エミカ
南雲権治
北村 泰
田中瑞木
森山明子

平成24年度 桐鈴会に次の資格取得者が誕生しました。

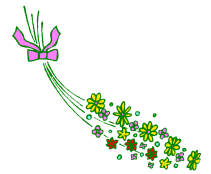
○社会福祉士 島村義彦
（ケアハウス鈴懸）

○介護支援専門員 関和香子
（グループホーム桐の花）

○介護福祉士 江部秀行
（グループホーム桐の花）

○介護福祉士 松井春枝
（鈴懸おはようヘルプ）

職務多忙の中、自主勉強を行い、自己啓発に努めた結果です。当法人施設の更なる質の向上に大いに期待が持てます。この頑張りと意欲に対してそれぞれにお祝金3万円が贈られました。



編集後記



真冬の時期に「日本有数の豪雪地」と聞けば、地域の人も納得していることなのですが、初めてこの地を訪れた都会人曰く、「この雪はいつになったら消えるんかね。8月までには消えるよね」と言わせるほど今年の冬は3M余りの大雪でした。

雪消えが相当遅れるな…と思いきや、4月初旬の爆弾低気圧がもたらした風が、雪消えを早めてくれたのはありがたや。当地域の農家にとっては恵みの風となりました。（東北・北海道では相当の被害をもたらしました）

当地域が豪雪の年は別の被害が出ます。それは、桜の蕾を渡り鳥である「ウソ」が食べてしまう鳥害です。今年も鈴懸の周囲の桜は見事にやられました。運悪くちょうど渡り鳥の通り道にあたってしまったと思われま

す。入居者さんも地域の皆さんも楽しみにしていたのに残念でした。来年に期待しましょう。

（林 幸英）